

17.7.35



*Šopek
slovenskih narodnih pesmi
za citre in petje priredil Šopek
Ivan Kiferle ~ v Ljubljani 1935.*

Vsebina:

- | | |
|---------------------------------|---------------------------------|
| 1. Oblaki so rudeči. | 9. Prešmenlanecitre. |
| 2. Barčica je splavala. | 10. Večerni avon. |
| 3. Ko so fantje proti vasi šli. | 11. Slovo. |
| 4. Zagorska. | 12. Žimski večer. |
| 5. Lansko leto sem se oženil. | 13. Petje, božji dar. |
| 6. Širota. | 14. Mladi jadranski strazbarji. |
| 7. Teče voda, teče. | 15. Rožnik. |
| 8. Jaz pa pojdem na Gorenjsko. | |

*Ljubljana 1935.
~ Tišk Universitetne tiškarne v Ljubljani.
Vse pravice pridržane.*

1. Oblaki so rudeči.

Počasno

Za citre priredil Ivan Kiferle.

mf

O - bla - ki so ru - de - či, kaj nek' po - me - ni - jo? Da

f

vsi ti mla - di fan - tje, na voj - sko poj - de - jo. Da

p

vsi ti mla - di fan - tje, na voj - sko poj - de - jo.

2.

Prešmentana kašarna,
Prešmentano pero,
Ki sta me zapisala
K vojaškemu stanu.



4.

Vojaški boben poje,
In fantje vriskajo.
V slovo prijatlon svojim,
Roke še stiskajo.

3.

Dovolj sem se že skrival,^{*)}
Ne bom se skrival več.
V vojašnico sam pojdem,
Če pridem tud' pod meč!

5.

Korakajmo pogumno,
Zapojimo si še vmeš.
Souraznik nas že čaka;
Oj, fantje, zdaj bo ples!

Opomba: V prejšnjih časih so morali vojake služiti 8, 12 do 16 let. Če so se zreli mladenci vojaščine bali in se skrivali. Birčiči so jih zalezovali in lovili. Navadno so vjetemu skrivaču porezali gumbe pri hlačah, da jih je moral držati in mu je bil morebitni nadaljni beg otežkočen.

2. Barčica je splavala.

Zmerno

Za citre priredil Ivan Kiferle.

Fan-tje so po va-si šli, ljub-ce ni-so več na šli. Le od
kra-ja proč-le od kra-ja proč-sajne vr-ne-mo se več. Le od
kra-ja proč-le od kra-ja proč-sajne vr-ne-mo se več.

2.

Barčica je splavala
Dekle pa zajokala.
O ne jokaj, o ne jokaj več,
Če se prav ne vidmo več.

3.

Barčica po morju gre,
Dekle umiva si roke.
Ona umiva, umiva si roke,
Grenke loči zdaj solze.

Izšlo je 12 zvezkov. Trinajsti zvezek ima naslov „Venec jugoslovenskih pes-mi za citre in petje.“ (Ta zvezek ima 2 lista več nego drugi.) Štirinajsti zvezek ima naslov: „Saljive pesmi za citre in petje.“ Petnajsti zvezek „Grajski odme-vi“ za citre so: valčki, polka „Jugoslovanka“ in koračnica „Našim bratom.“ Izšle so tudi tri pesmi za citre in petje: 1. „Jaz bi rad rudečih rož,“ 2. „En starček je živel,“ 3. „Ti si urce zamudila.“ „Jadransko morje“ in Hljažev

3. Ko so fantje proti vasi šli.

Gorenjska narodna.

Za citre priredil Ivan Kiferle.

Počasi.

Ko so fan-tje pro-ti va-si šli, le-pe pe-smi so pre-pe-va-li.

This system shows the vocal line in soprano clef and basso continuo line in bass clef. The key signature is G major (two sharps). The tempo is marked 'Počasi' and 'mf'. The vocal part consists of eighth and sixteenth notes, while the continuo part features sustained chords.

Jaz pa ni-sem pel, ni-sem bil ve-sel, pa tudi z-njim i jaz ni-sem šel.

This system continues the vocal and continuo parts. The vocal line includes eighth and sixteenth-note patterns, and the continuo part provides harmonic support with sustained chords.

Jaz pa ni-sem pel, ni-sem bil ve-sel, pa tudi z-nji-mi jaz ni-sem

počasneje

This system introduces a dynamic change to 'počasneje' (more slowly). The vocal line and continuo part continue their respective patterns.

šel. Šel sem tja pod znamo okende; moje ver-ne, drage, ljubi-ce.

mf kakor v začetku

This system returns to the initial tempo 'mf' and 'kakor v začetku' (as at the beginning). The vocal line and continuo part follow the established patterns.

O-na mirno spi, o-na slad-ko spi in-se nič več ne pre-bu-

This system begins the second stanza with a new vocal line. The vocal part uses eighth and sixteenth-note patterns, and the continuo part provides harmonic support.

pp

p

počasneje

- di. O na mirno spi, o na sladko spi in senič več ne prebu di.

kakor v začetku

p

mf

mf

Pojdem tja na grob ze-le-ni, z rožda-mi ves po-sa-je-ni; vlgam rožmarin,

f

mf

mf

ze-len rožma-rin, na mo-jo lju-bo drag spo-min. Vlgam rožmarin,

f

mf

počasneje

ze-len rožma-rin, na mojo lju-bo drag spomin.

„Oj Triglav moj dom“ je priloga desetemu zvezku. V tem zvezku je tudi znamenita zgodovinska pesem „Zrinjsko Frankopanka.“ Uso da teh dveh odličnih junakov odseva iz besedi te pesmi. Kdor ljudi svojo zemljo in kdor neče biti rob, temu krvnik glavo jemlje, on

4. Žagorska.

Počasi

Za citre priredil Ivan Kiferle.

Pa bom šel na plavnice, plavnice, plavnice, Pa bom šel na plavnice, na všo ke go re. Pa bom slišal zvoniti, zvoniti, zvoniti. Pa bom slišal zvoniti Žagorske zvone.

2.

Pa Žagorski zvonovi, prav milo pojo
Oh, ne mara preljubo k pogrebu neso.

4.

Da zvonili bom pustil, kropili pa ne,
Saj kropile jo bodo le moje solze.

3.

Pa čeprav jo nesejo, le naj jo neso;
Saj ne bude vec dolgo, ko pojdem za njo.

5.

In zagreble jo bodo le moje roke.
Okrog groba zašadil bom rošice lepe.

v hladan pada grob. Čudno pa je, da je v novejšem času med cilraši najmanj zanimanja za ta žvezek. „Petelinčkova ženitev“ pa je priloga, „Šaljivim pesmam.“

Leta 1920. je izšel en žvezek, „Nabožnih pesmi za citre in petje,“

5. Lansko leto sem se oženil.

Za citre priredil Iv. Kiferle.

7.

mf

Lansko le-to sem se oženil, mlado ženko sem do-bil. Le-to s pa mi je že ū.

mf

mr-la, sam Bog več-ni mijo je vzel. Ah! tuj, tuj, tu-ja, ah, tuj, tuj, tu-ja, Sam Bog

pp

več-ni mijo je vzel. Ah! tuj, tuj, tu-ja, ah, tuj, tuj, tu-ja, Sam Bog več-ni mijo je vzel.

2.

Druzega mi ni pustila,
Kakor dete prav mlado.
Kruhka še ne more jesti,
Dodojiti ga nima kdo.
Ah! tuj, tuj, itd.

3.

Pojdem tja na grob zeleni,
Mojo ženko gor budit.
„Ljuba žena, vstanji gori
„Pojdi dete podojiti!“
Ah, tuj, tuj, itd.

4.

„Mož, moj ljubi, domu pojdi,
Najno dete spi sladko,
Marija ga je nahranila,
Angelci ga zibljejo.“
Ah! tuj, tuj, itd.

8. 6. Sirota.

(G. Majcen)

Za citre priredil Ivan Kiferle.

Počasno

Ljubi moji otročiči, vaša sestrica naj bom! Ni mama teja, ne

f Malo hitreje

mame in nemem, kje moje dom. Ti si umazana in grada, bilo

mf počasneje

bi nas tebe sram, I-di in se pre-o bleci, pojdi k svojim stari-

-šem. I-di in se pre-o bleci, pojdi k svojim stari-šem.

2.

Oh umrla mi je mati in očeta ne poznam, krog po svetu se potikam, žalosten sem nočindan.
Če tako je, tu ostani, sestrica ti naša boš, došti je prostora v hiši, postelj mehko imela boš.

3.

Pridem v hišo, mi podajo košček kruheka za dar. Hitro dalje mi velijo, ni nikomur zame mar.
Starše bomo naprosili, naj te v hišo vzamejo; zate bomo govorili, in kar treba ti dajo.

7. Teče voda, teče.

(Slovaška narodna).

Za citre priredil Ivan Kiferle.

Počasi.

mf

p

f

mf

Slovensko besedilo:

1. Žabučale gore,
Žašumeli lesi,
/: Oj mladost ti moja,
Kam si ušla, oj, kje si ?:

2. Časi, mladi časi
Neuziti krasi,
/: Moja mlada leta
Nišo užila sveta.:

3. Oj mladost ti moja,
Kam si se zqubila!
/: Kakor da bi kamen
Voda potopila.:

4. Kamen v vodi morda
Se še kdaj obrne,
/: A mladost se moja
Nikdar več ne vrne.:

koncem leta 1933. pa še drugi zvezek „Nabožnih pesmi.“ Sedaj pa je izšel zvezek: „Šopek slovenških narodnih pesmi za citre in petje.“ za naše citraše.

Pripravljenih je za izdajo še več lepih, domačih, nabožnih pesmic za citre in petje; toda odjemalcev primanjkuje. Zdi se, da nekaterim mladim, modernim citrašem tuji slani in neslani „slagerji“ bolj uga-

10.

8. Jaz pa pojdem na Gorenjsko.

Krepko.

Za cilre priredil Iv. Kiferle.

Jaz pa pojdem na Go-renjsko, Jaz pa pojdem jaz pa pojdem na Gorenjsko, Jaz pa
 poj-dem na Go-renj-sko, Jaz pa poj-dem na Go-renj-sko, Jaz pa
 poj-dem na Go-renj-sko in na Gornje Šta-jer-sko.

2.

/: Noben drug ne pojde z mano:/
Kakor drobna pŕčica.

3.

/: Skrempeljci bo pot kazala:/
S perjem sendo delata.

4.

/: Skljunčkom mi bo prepevala:/
Krátke čase delata.

9. Prešmentane cilre.

Veselo.

Za cilre priredil Ivan Kiferle.

Pre-šmen-ta-ne cil-re, kak' mi-lo po-jo, prav mi-lo po-

p

- jo, prav mi-lo po-jo. *so* me-ne zmo-ti-le, še ţe-be bo-
do, še ţe-be bo-do pa prav za-rep.

10. Večerni žvon.

Andante
mf

Začíre pripredil Ivan Kiferle.

Ve-čer-ni žvon iž temnih lin, o-bu-ja mi na dom, spo-
-min, na krasne dni, na vso mla-dost, na vse te-ža - ve, vso ra-
-dost. Ko pa nekdaj slovo bom vzel, večerni žvon bo drugim pel.

11. Slovo.

Počasno.

Za cilje priredil Ivan Kiferle.

12. Žlinski večer.

Zmerno.

Besede: Simon Jenko.

Za cilje priredil Ivan Kiferle.

nja - či mi pod - ku - ri, Luč u sre - žil - ki mi na -

- pra - vi; stol moj k pe - či sem po - sta - - vi.

2. Šemkaj, hčerka, sedi k meni, in kolovrat svoj zaščeni.
Pravi mi o bratu svojem, o edinem sinu mojem.
3. Kak nam je roko podajal, ko na vojsko je odhajal,
Ti si solzna zdihovala, mati je glašno jokala.
4. Šel od nas je v kraje tuje, koder vojska, smrt gostuje.
Dokaj je minilo časa, da o njem ni bilo glasa.
5. Tretje leto list poslani, nam njegovo smrt ornani,
Od takrat je troja mati, bila nevoda jokati.
Legla je pa ni več ustala, v Bogu, osimi dan zaspala.

Opomba: zadnja vrstica se poje od strede naprej.

13. Petje, božji dar.

Beſede in naper priredil Ivan Kiferle.

Počasi

Ko je Minka bila mala, peti je že lepo znala. Saj se te - ga je u.

či - la od pre - lju - be mamice. Saj se te - ga je u. či - la od preljube mamice.

2. Če je Minka rožce brala,
Ali bratca pestovala.
/: Vedno bila je vesela,
Pela lepe pesmice./:

4. Ko dorastla je v mladenko,
In zavedla še Slovenko,
/: Je pri delu si zapela,
Da je bil vsem kratek čas./

3. Ko je bila že odrasla,
Čredico je v logu pasla.
/: Tam je glašno ptepevala,
Z njo so pele pticice./

5. Če je kdaj otožna bila,
Žalost ji srce polnila,
V petju našla je tolažbo.
Saj je petje božji dar.

14. *Mladi Jadranski stražarji*.

(Besedilo Marije Grošelj.)

Uglasbil Matija Tomc
Za citre priredil Ivan Kiferle*Koračnica*

Vvod. *Mi ja. dranski smo stražarji, na.še. ga mor. ja ču.*
var. - jü, Domo. ljubje naš je brod, vodi naj ga mlajši rod Mi ja. drunski smo stra.
ža. rji naše. ga morja ču. varji. Šreta nam je vsao. bal, ljub in drag nam slednji

Konec
- ff Veličastno

val. ljub in drag nam slednji val.

Trio: *Sedaj Trio potem*
Koračnica in Konec

Če so. urag se kdaj prikaže, strne mo se u mlađe straže, V boju na mo. rje nara.

* Z dovoljenjem g. skladatelja in „Jadranske straže.”

ščaj, Jadran naš bo ve. ko maj. Vboj za mo. rje naraščaj, Jadran

naš bo ve. ko. maj. Ko do. ra. stemo še ma. lo, bo za. res innexa

ša. lo, Kri bo sr. čnovsak stražar, dal za morje naše v dar, Kri bo

sr. čnovsak stražar, dal za morje naše v dar.

Koračnica
brez uvoda
in konec.

jajo nego ljubke naše domače slovenske pešnice. Šmo pač „zavedni Slovenci!“

V prejšnjih časih so fantje na vasi prepevali slovenske narodne pesmi počasi in razločno, poudarjajoč vsako besedo. V novejšem času pa mnogi prepevajo hitreje narodne pesmice, kar pa ni umestno, saj so narodne pesmi že itak kratke. To opazamo tudi pri nekaterih gramofonskih ploščah. Igrajmo in pojmo narodne pesmi rajše počasneje, nego hitreje.

16.

15. Rožnik.

Besedilo in napev priredil Iv. Kiferle.

Zmerno
mf

*Oj Po Rožnik pre lju bi lep košček sve ta, Si bi ser Ljub.
ve jah ze le nik nam ptički po jo. Po rozdah me-*

This section starts with a treble clef, a key signature of one sharp, and a common time signature. The vocal line begins with a dotted quarter note followed by eighth notes. The piano accompaniment consists of eighth-note chords.

f

p

nekoliko hitreje

*lja ne in vsak te po zna. Na hribcu ze lenem pa cerkev sto
de nh če bel ce be ro. Raz gled je tu krasen, na mesto in*

This section continues with a treble clef, one sharp key signature, and common time. The vocal line features eighth-note chords. The piano accompaniment consists of eighth-note chords.

zmerno
mf

p nekoliko hitreje

*ji, Ki v južnem soncu le po se ble sti. Na hribcu ze lenem pa
Grad, Na hribe, rav nine, na jug in za pad. Raz gled je tu krasen, na*

This section continues with a treble clef, one sharp key signature, and common time. The vocal line features eighth-note chords. The piano accompaniment consists of eighth-note chords.

zmerno
mf

počasneje

*cerkev sto ji, Ki v južnem soncu le po se ble sti.
mesto in Grad, Na hribe rav nine, na jug in za pad.*

This section continues with a treble clef, one sharp key signature, and common time. The vocal line features eighth-note chords. The piano accompaniment consists of eighth-note chords.

3.

Prijateljev mnogo naš Rožnik ima,
Saj v krasni prirodi, tu mir je doma.
Glej, cerkvica bela in zvonček glasan,
Te vabita gori, na Rožnik krasan.



4.

Pa skalnate stene nobene tu ni,
Zato le na Rožnik brez vsake skrbi.
Le našim očetom prijubljeni kraj
Kreposti njihovihoj, Rožnik nam daj!